

Subject Description

Subject Code 科目編號	CHC5213
Subject Title 科目名稱	The making of Chinese martial arts tradition 中國武術傳統之塑造
Credit Value 學分	3
Level 程度	5
Pre-requisite/ Co-requisite/ Exclusion	Nil
Objectives 科目宗旨	<p>Chinese Martial Arts, Wushu, has a long history and it is one of the “Icons” of Chinese culture. The culture phenomenon behind the Wushu is so rich, including: Wuxia (武俠) literatures, Chinese Imperial examination, internal training and the thoughts of Confucianism, Buddhism, Taoism.</p> <p>This course will explore the Chinese martial art tradition in two aspects: history and case study. In historical aspects, the development of Chinese martial arts in the views of military Wushu (軍用武術) and civil Wushu (民間武術), from antiquity to modern period, will be analyzed. In case study, the topics will be discussed, such as Wuxia (武俠) literatures and action movies, imperial examination to the modern Ring and the metaphysics of Chinese martial arts. These two aspects are mainly to consider how Chinese martial art, Wushu, become an “Icon” of Chinese culture.</p> <p>In this course, students will learn how to analyze a variety of written and cultural texts, including classical and modern literature’s works, historical documents, films and Wushu performances. Through the course, students will get more understanding about the concept of Chinese martial art in the context of Chinese history and culture, and to think the meaning of Chinese martial art in the modern world.</p> <p>武術，在中國擁有悠久的歷史，成為中國歷史與文化的「符號」之一。中國武術文化的延展，具有相當的廣度，諸如武俠文學、武舉制度、內功鍛練、儒釋道思想等等。</p> <p>本課程，將會通過通論與專題的方式，討論中國武術傳統的締造。在通論部分，採用「軍旅武術」與「民間武術」為主線，鳥瞰地呈</p>

	<p>現中國武術在古代的雙線發展。專題方面，本課程通過不同的主題，例如武俠文學與功夫電影、武舉制度與現代擂台、武術的形而上世界，呈現武術文化被塑造的旅程。透過通論與專題，思考中國武術如何、為何，成為中國文化之「符號」。</p> <p>本課程，將會運用不同的資料，包括古今文獻、影視材料、實踐鍛練等，配合歷史學、人類學、生理學等視角，讓修課同學從身體與思想兩個維度，認識中國武術、了解武術文化的形成，以及思考中國武術的當代意義。</p>
Intended Learning Outcomes 學習成果	<p>Upon completion of the subject, students will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) trace the evolution of Chinese martial arts through history (b) understand the making of the Chinese martial arts tradition (c) appreciate the transformation of Chinese martial tradition in light of different modes of fighting, changes through time and the introduction of foreign cultural elements (d) reflect on the contemporary significance and the future of Chinese martial arts <p>學生修畢此一科目, 當能夠達致以下目標:</p> <ul style="list-style-type: none"> (一) 掌握中國武術發展的歷史脈絡 (二) 理解中國武術文化的形成 (三) 了解中國武術因應戰爭格鬥、時代變遷、外來文化而不斷調適的歷程 (四) 思考中國武術的當代意義及未來
Subject Synopsis/ Indicative Syllabus 科目摘要/ 教學大綱陳述	<p>Week 1</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Introduction: What is Chinese martial art? —— the relationship between martial art and Strategists (導論：武術與兵家). <p>Week 2</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The history of Chinese martial arts from antiquity to the pre- Qin period (通論：中國武術——從古代到先秦) <p>Week 3</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The history of Chinese martial arts from the Qin to Han periods (通論：中國武術——秦漢) <p>Week 4</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The history of Chinese martial arts from the Wei-Jin to Tang periods (通論：中國武術——魏晉至隋唐) <p>Week 5</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The history of Chinese martial arts from the Song to Ming periods (通論：中國武術——宋元明) <p>Week 6</p> <ul style="list-style-type: none"> ● The history of Chinese martial arts from the Qing to

	<p>contemporary periods (通論：中國武術——清、民國、新中國)</p> <p>Week 7</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Case study: The metaphysics of Chinese martial arts (專題：武術的形而上世界) <p>Week 8</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Case study: Religions and Chinese martial arts (專題：宗教與武術) <p>Week 9</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Case study: From imperial examination to the modern ring (專題：從武科舉到近代擂台) <p>Week 10</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Case study: Internal training and sport (專題：內功與體育) <p>Week 11</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Case study: the development of Wuxia literatures and action movies (專題：武俠文學與功夫電影) <p>Week 12</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Case study: Hong Kong——promoting Chinese martial art towards the world (專題：香港與中國武術的傳播) <p>Week 13</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Conclusion: The future of Chinese martial arts (結論：中國武術的未來)
<p>Teaching/Learning Methodology</p> <p>教學方式</p>	<p>Subject teacher will follow the Syllabus to teach every topic clearly and to analyze variety primary and secondary sources, including documents, pictures, literatures, and movies. Also, discussion will be an activity to do the conversation between subject teacher and students. Views will be shared fully in the discussion.</p> <p>Students should participate in a discussion and finish the assessments including book report, oral presentation, and term paper. From the discussion and assessments, students will learn how to analyze variety of written and cultural texts, including classical and modern literature's works, historical documents, films and Wushu performances. Also, subject teacher will fully explain the criteria of the assessments including, topic selection, literature review and writing.</p> <p>Through this subject——teaching, discussion and assessments, students will get more understanding about the concept of Chinese martial art in the context of Chinese history and culture, the evolution and transformation of Chinese martial art, and reflect the significance, the future of Chinese martial arts as well.</p> <p>The lecture content, teaching and discussion, is designed to fulfil the intended</p>

	<p>learning outcomes (a) to (d). The assessments, presentation and paper, are designed to fulfil the intended learning outcomes (b) to (d)</p> <p>科任老師將會按照課程大綱，以通論與專題的形式，講授中國武術史。同時，說明如何理解、分析不同的資料，包括：古典文獻、近人研究、圖畫、文學及電影。另外，科任老師亦會通過討論的方式，充分讓學生表達與交換、對不同課題的意見。</p> <p>修課同學需要參與討論以及完成三項評分要求——讀書報告、口頭報告、期末論文。科任老師將會詳細說明評分的要求與準則。通過師生之間的討論與三項評分項目，修課同學將會閱讀以及掌握分析不同類型文獻的能力，提高對中國武術史的認識，以及反思中國武術的過去。</p> <p>通過科任老師的講解、師生之間的討論，三項評分項目，修課同學將會對本課主題——中國武術傳統之塑造，得到更進一步的理解。掌握中國武術的歷史脈絡以及文化形成，思考中國武術的意義及未來。</p>																																														
<p>Assessment Methods in Alignment with Intended Learning Outcomes</p> <p>考核方式</p> <p>(與學習成果相呼應)</p>	<table><tr><th rowspan="2">Specific assessment methods/tasks</th><th rowspan="2">% weighting</th><th colspan="6">Intended subject learning outcomes to be assessed (Please tick as appropriate)</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th><th>d</th><th></th><th></th></tr><tr><td>1. Book Report (around 3,000 characters) 讀書報告 (約 3000 字)</td><td>30</td><td>✓</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2. Oral Presentation 口頭報告</td><td>30</td><td></td><td>✓</td><td>✓</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3. Term paper (around 5,000 characters) 期末論文 (約 5000 字)</td><td>40</td><td></td><td>✓</td><td>✓</td><td>✓</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Total 總計</td><td>100 %</td><td colspan="6"></td></tr></table> <p>Explanation of the appropriateness of the assessment methods in assessing the intended learning outcomes:</p> <p>(a) Book Report (30%), measuring the student’s understanding on the research of Chinese martial art study. Student should demonstrate the understanding of the research and the meaning of Chinese martial arts in historical and research aspect (learning outcome (a)).</p> <p>(b) Oral Presentation (30%), measuring the student’s ability on collecting, analyzing, and expressing of written and cultural texts. Based</p>	Specific assessment methods/tasks	% weighting	Intended subject learning outcomes to be assessed (Please tick as appropriate)						a	b	c	d			1. Book Report (around 3,000 characters) 讀書報告 (約 3000 字)	30	✓						2. Oral Presentation 口頭報告	30		✓	✓				3. Term paper (around 5,000 characters) 期末論文 (約 5000 字)	40		✓	✓	✓			Total 總計	100 %						
Specific assessment methods/tasks	% weighting			Intended subject learning outcomes to be assessed (Please tick as appropriate)																																											
		a	b	c	d																																										
1. Book Report (around 3,000 characters) 讀書報告 (約 3000 字)	30	✓																																													
2. Oral Presentation 口頭報告	30		✓	✓																																											
3. Term paper (around 5,000 characters) 期末論文 (約 5000 字)	40		✓	✓	✓																																										
Total 總計	100 %																																														

	<p>on the presentation topic, students have to read multiple sources and to discuss with group members and to identify the transformation of Chinese martial art (learning outcome (b) and (c)).</p> <p>(c) Term paper (40%), measuring the student's ability on collecting and analyzing of written and cultural texts, writing ability as well. Inquiry and creativity are focal points. Student should present his own views—indicating the significance and criticizing the Chinese martial arts in the past or in the future (learning outcome (b) to (d)).</p> <p>(一) 讀書報告(30%)，量度修課同學對中國武術研究書作的理解能力。</p> <p>(二) 口頭報告(30%)，量度修課同學搜集資料、分析及表達能力。</p> <p>(三) 期末論文(40%)，量度修課同學搜集資料、分析及書寫能力，尤其看重修課同學的探究和創意能力。</p>	
Student Study Effort Expected 學生學習時數	Class contact:	
	▪ Lecture	26 Hrs.
	▪ Presentation	13 Hrs.
	Other student study effort:	
	▪ Writing	30 Hrs.
	▪ Reading	30 Hrs.
	▪ Discussion	20 Hrs.
	Total student study effort	119 Hrs.
Reading List and References 參考書目	<p>Zhang Chunben 張純本, Cui Lequan 崔樂泉: Zhongguo wushushi 《中國武術史》(Taipei 台北: Wenjin 文津, 1993 年)</p> <p>Lin Xiaomei 林小美等: Qingmominchu zhongguowushu wenhuafazhan yanjiu 《清末民初中國武術文化發展研究》(Hangzhou 杭州: Zhejiangdaxue 浙江大學, 2012)。</p> <p>Ge Guolong 戈國龍: Daojiao neidanxue suyuan 《道教內丹學溯源》(Beijig 北京: Zongjiaowenhua 宗教文化, 2012 年)。</p> <p>Liu Yinbai 劉蔭柏著: Zhongguo Wuxia Xiaoshuoshi 《中國武俠小說史》(Shijiazhuang 石家莊: Huashan wenyi 花山文藝, 1992 年)。</p> <p>Mai Jinsheng 麥勁生: Zhige weiwu 《止戈為武》(Hong Kong 香港: Joint Publishing 三聯, 2016)。</p> <p>Liang Qichao 梁啟超: Zhongguozhiwushidao 《中國之武士道》(Beijing 北京: Zhongguodangan chubanshe 中國檔案出版社, 2006)。</p> <p>Inazō Nitobe. Bushido: the soul of Japan. New York, NY: Kodansha USA, 2012.</p> <p>Boddy, Kasia. Boxing: a cultural history. London: Reaktion Books, 2008.</p> <p>Liu, James. The Chinese Knight-errant. Chicago: Chicago University Press, 1967.</p> <p>Louie, Kam. Theorising Chinese Masculinity. Cambridge: Cambridge</p>	

	University Press, 2002.
Medium of Instruction 授課語言	Chinese (Putonghua) 中文 (普通話)